Europeiska unionens
officiella tidning

C 418 A

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

7 **december 2017**

Innehållsförteckning

V *Yttranden*

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska rekryteringsbyrån (Epso)

2017/C 418 A/01 Meddelande om allmänna uttagningsprov — EPSO/AD/354/17 — Lettiskspråkiga (LV) juristlingvister (AD 7) — EPSO/AD/355/17 — Maltesiskspråkiga (MT) juristlingvister (AD 7) 1

SV

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA REKRYTERINGSBYRÅN (EPSO)

MEDDELANDE OM ALLMÄNNA UTTAGNINGSPROV

EPSO/AD/354/17 — LETTISKSPRÅKIGA (LV) JURISTLINGVISTER (AD 7)

EPSO/AD/355/17 — MALTESISKSPRÅKIGA (MT) JURISTLINGVISTER (AD 7)

(2017/C 418 A/01)

Sista ansökningsdag: den 16 januari 2018 kl. 12.00 (centraleuropeisk tid)

Europeiska rekryteringsbyrån (Epso) anordnar allmänna uttagningsprov på grundval av meriter och prov för att upprätta reservlistor för rekrytering av personal som *juristlingvister* (tjänstegrupp AD) vid Europeiska unionens domstol i Luxemburg.

Den rättsligt bindande ramen för dessa urvalsförfaranden utgörs av det här meddelandet om uttagningsprov och dess bilagor.

De allmänna bestämmelserna för allmänna uttagningsprov finns i BILAGA IV.

Antal godkända sökande som förs upp på reservlistorna:

EPSO/AD/354/17 – LV: 10

EPSO/AD/355/17 – MT: 10

Detta meddelande avser två uttagningsprov. ***Du kan endast söka till ett av dessa.*** Du måste välja alternativ när du gör din webbansökan och du kan inte längre ändra ditt val när du har validerat din webbansökan.

VILKA ARBETSUPPGIFTER KAN JAG FÅ?

Juristlingvisterna vid domstolen har som uppgift att översätta juridiska texter till uttagningsprovets språk från minst två andra av EU:s officiella språk och göra juridiska analyser i samarbete med domstolens kansli och andra tjänsteavdelningar vid domstolen.

Du kan läsa mer om typiska arbetsuppgifter i BILAGA I.

KAN JAG SÖKA?

Du måste uppfylla ALLA villkor nedan när du validerar din ansökan.

1. ***Allmänna villkor:***

— Du ska åtnjuta fulla medborgerliga rättigheter i ett av Europeiska unionens medlemsländer.

— Du ska ha fullgjort alla skyldigheter enligt nationell värnpliktslagstiftning.

— Du ska uppfylla de skötsamhetskrav som ställs för tjänsteutövningen.

2. ***Särskilda villkor – språk:***

Du måste behärska ***minst tre officiella EU-språk***. Du måste ha kunskaper i ***uttagningsprovets språk*** på minst nivå C2 (perfekta kunskaper), i ***franska*** på minst nivå C1 (fördjupade kunskaper) och i ett tredje officiellt EU-språk på minst nivå C1 (fördjupade kunskaper).

Uttagningsproven riktar sig till sökande som behärskar uttagningsprovets språk perfekt både i tal och i skrift (modersmål eller motsvarande nivå). Om du inte uppfyller dessa krav avråder vi dig från att anmäla dig till provet.

I BILAGA II ser du vilka språkkombinationer och vilken utbildning som krävs för varje uttagningsprov.

Observera att den miniminivå som enligt ovan krävs för språk 1 ska tillämpas på varje språklig förmåga (tal, skrift, läsförståelse och hörförståelse) som anges i ansökan. Denna förmåga återspeglar *den gemensamma europeiska referensramen för språk*: *https://europass.cedefop.europa.eu/sv/resources/european-language-levels-cefr*

I detta meddelande om uttagningsprov kommer vi att hänvisa till dessa språk enligt följande:

— Språk 1: Det valda uttagningsprovets språk, som väljs bland ***lettiska och maltesiska***. Språk som används för ansökan, översättningsproven och proven i utvärderingsfasen.

— Språk 2 (***franska***): Det språk som används för ett av översättningsproven och för meddelanden från Epso till de sökande som har lämnat in en giltig ansökan.

— Språk 3: Det språk som används för ett av översättningsproven. Ett av de officiella EU-språken, som är ett annat än språken 1 och 2.

Språk 2 måste vara franska.

Domstolen är en flerspråkig institution vars arbete bedrivs i enlighet med de språkregler som föreskrivs i dess rättegångsregler. När juristlingvister väl anställts är det viktigt att de direkt kan ta sig an arbetsuppgifterna.

Det språk som de sökande kan välja som språk 1, dvs. det språk på vilket de har genomfört sina juridikstudier, är den berörda översättningsenhetens målspråk och kommunikationsspråk inom enheten. Perfekta kunskaper i detta språk krävs för juristlingvister som ska översätta komplicerade juridiska texter till språket. De sökande måste på grundval av perfekta, aktiva kunskaper i språk 1 dessutom visa att de kommer att kunna utföra juridisk och terminologisk analys på språk 1 av begäranden om förhandsavgörande från nationella domstolar på detta språk. Med tanke på de förutsättningar och arbetsvillkor som domstolens juristlingvister arbetar under är det rimligt att kräva att de sökande ska fylla i ansökningsblanketten och göra de prov i utvärderingsfasen som rör allmänna och särskilda kompetenser på uttagningsprovets språk. Detta utgör den bästa garantin för att de sökande som rekryteras håller högsta kvalitet med avseende på kompetens och prestationsförmåga.

Valet av språk 2 återspeglar den stora volymen av texter som ska översättas från detta språk, i synnerhet domar och beslut från domstolen och tribunalen. För att säkerställa att rättspraxis kan offentliggöras på EU:s samtliga officiella språk, är det viktigt att alla juristlingvister inom var och en av översättningsenheterna kan översätta från språk 2. I de fall där valmöjligheterna när det gäller språk 3 är begränsade hänger detta samman med de krav på språklig täckning som finns för de ifrågavarande enheterna, vilket innebär att de juristlingvister som rekryteras till dessa enheter måste kunna översätta komplexa juridiska texter från något av de språk som anges. Sådana texter inbegriper generaladvokaternas förslag till avgörande, som översätts för offentliggörande, och inlagor som översätts för parterna i förfaranden och för domstolarna själva.

I motsats till vad som anges i punkterna 4.2.1, 4.2.2 och 4.3.1 i de allmänna bestämmelserna för allmänna uttagningsprov (se bilaga IV i detta meddelande) får de sökande i dessa uttagningsprov lämna in ansökningar och klagomål på språk 1 eller språk 2, men Epso kommer att svara på språk 2 (franska).

HUR GÅR URVALET TILL?

1. ***Ansökningsförfarande***

Du ska fylla i ansökningsformuläret på det språk du har valt som språk 1 (se avsnittet ”Särskilda villkor – språk”).

När du fyller i ansökan ombeds du bekräfta att du uppfyller samtliga behörighetskrav för det uttagningsprov du valt och uppge ytterligare information som är ***relevant för detta uttagningsprov***, till exempel examina, yrkeserfarenhet och svar på områdesspecifika frågor (*Talent Screener*). Du ska också välja ditt språk 1 (det valda uttagningsprovets språk), ditt språk 2 (franska) och ditt språk 3 (ett annat av EU:s officiella språk än språken 1 och 2).

Genom att validera din ansökan intygar du på heder och samvete att du uppfyller alla de villkor som anges i avsnittet ”Kan jag söka?”. När du har validerat din ansökan kan du inte längre ändra den. Du ansvarar själv för att se till att din ansökan är fullständig och validerad ***innan ansökningstiden går ut.***

2. ***Kontroll av behörighet***

De behörighetskrav som anges i avsnittet ”Kan jag söka?” ovan kommer att kontrolleras mot uppgifterna i din webbanmälan. Epso kontrollerar om du uppfyller de allmänna behörighetskraven, medan uttagningskommittén kontrollerar om du uppfyller de särskilda behörighetskraven.

3. ***Urval efter meriter*** **(Talent screener)**

Om antalet sökande som uppfyller behörighetskraven är ***lägre än 20 gånger*** antalet platser på reservlistan för varje uttagningsprov, kommer ett första urval efter meriter ***inte*** att äga rum och alla sökande som uppfyller behörighetskraven kommer att kallas till de inledande proven.

Om antalet sökande som uppfyller behörighetskraven är ***minst 20 gånger fler än*** antalet platser på reservlistan för varje uttagningsprov kommer uttagningskommittén att granska ansökningarna för alla de sökande som uppfyller behörighetskraven och som validerat sin ansökan inom den angivna tidsfristen.

I det senare fallet, och för att uttagningskommittén på ett strukturerat sätt ska kunna göra en objektiv jämförelse av de sökandes meriter, måste alla sökande i dessa uttagningsprov svara på samma frågor i avsnittet *Talent Screener* i ansökningsformuläret. Urvalet efter meriter görs, ***endast för de sökande som bedömts uppfylla behörighetskraven*** enligt beskrivningen i punkt 2, på grundval ***enbart*** av den information som lämnats i avsnittet *Talent Screener*. Ange därför alla relevanta uppgifter under *Talent Screener*, även om du redan uppgett samma information i andra avsnitt av din ansökan. Frågorna bygger på de urvalskriterier som anges i detta meddelande om uttagningsprov.

I BILAGA III kan du se listan med urvalskriterier.

För att göra urvalet efter meriter ger uttagningskommittén först varje ***urvalskriterium*** en viss vikt beroende på dess relativa betydelse (1 till 3) och de sökandes svar tilldelas poäng mellan 0 och 4. Poängen multipliceras sedan med viktningen för vart och ett av kriterierna och adderas för att fastställa vilka sökande som har en profil som bäst motsvarar de aktuella arbetsuppgifterna.

Endast de sökande som har de högsta totalresultaten vid urvalet efter meriter går vidare till nästa etapp.

4. ***Inledande prov: Översättning***

Högst 20 gånger fler sökande än antalet platser på reservlistan för varje uttagningsprov kallas till denna fas. Sökande som kallas till de inledande proven kommer att göra två datorbaserade översättningsprov ***utan lexikon***:

a) Översättning till uttagningsprovets språk (språk 1) av en juridisk text skriven på ditt språk 2.

b) Översättning till uttagningsprovets språk (språk 1) av en juridisk text skriven på ditt språk 3.

Provtiden är 110 minuter för varje prov. Proven ger högst 80 poäng vardera (krav för godkänt 40/80). ***Om du inte uppnår godkänt resultat på prov a) rättas inte prov b).***

Poängen från dessa prov vägs samman med poängen från utvärderingsfasen och räknas med i slutpoängen.

5. ***Utvärderingsfas***

Högst 4,5 gånger fler sökande än antalet platser på reservlistan för varje uttagningsprov kallas till denna fas. Om du enligt din webbansökan uppfyller behörighetskraven och om du har uppnått ett av de ***högsta totalresultaten*** i de inledande proven, kallas du till utvärderingsfasen där du får göra olika prov på ditt ***språk 1***. Proven pågår en och en halv dag och hålls i de flesta fall i ***Luxemburg***.

Om inget annat anges ska du ta med dig dina styrkande handlingar (original eller bestyrkta kopior) till utvärderingsfasen. Epso kommer att skanna in dem medan proven i utvärderingsfasen pågår och lämna tillbaka dem till dig samma dag.

Utvärderingsfasen består av en rad datorbaserade flervalsfrågor och kompetensbaserade prov enligt tabellen nedan:

Prov	Frågor	Tidsåtgång	Krav för godkänt
Läsförståelse	20 frågor	35 min.	Inget angivet krav för godkänt
Tolkning av sifferuppgifter	10 frågor	20 min.	
Logiskt tänkande	10 frågor	10 min.	

Du kan få en poäng per fråga och högst 40 poäng totalt. Poängen från dessa prov räknas med i den slutliga totalpoängen.

Under utvärderingsfasen provas åtta allmänna kompetenser och de särskilda kompetenser som krävs för detta uttagningsprov genom ***tre delprov*** (gruppövning samt intervju om allmän och särskild kompetens) enligt tabellen nedan.

Kompetens	Prov
1. Analys och problemlösning	Gruppövning
2. Kommunikation	Intervju om allmän kompetens
3. Kvalitet och resultat	Intervju om allmän kompetens
4. Inlärning och utveckling	Gruppövning
5. Prioritering och organisation	Gruppövning
6. Stresstålighet	Intervju om allmän kompetens
7. Samarbete	Gruppövning
8. Ledarskap	Gruppövning
Krav för godkänt	3/10 per kompetens och 40/80 totalt

Kompetens	Prov
Särskild kompetens	En intervju om särskild kompetens för att bedöma dina särskilda kunskaper i nationell rätt och i EU-rätt och hur väl du behärskar språkbruket på området. I samband med intervjun kommer du även att behöva göra en muntlig framställning.
Krav för godkänt	10/20

Dina poäng från översättningsproven kommer att läggas till poängen från utvärderingsfasen till en slutlig totalpoäng.

6. ***Reservlista***

Uttagningskommittén kontrollerar de sökandes behörighet utifrån de styrkande handlingarna och upprättar för varje uttagningsprov en reservlista med de behöriga sökande som har uppnått kraven för godkänt och de högsta totalresultaten efter utvärderingsfasen till dess att det antal sökande som får föras upp på reservlistan har uppnåtts. Namnen förs upp på listan i bokstavsordning.

EU-institutionerna har tillgång till reservlistorna och de godkända sökandenas kompetenspass, där uttagningskommittén ger kvalitativ återkoppling, för anställningsförfaranden och framtida karriärutveckling. Att ditt namn förts upp på en reservlista ***innebär inte att du har rätt till eller är garanterad*** en anställning.

NÄR OCH VAR KAN JAG ANSÖKA?

Gör en webbansökan via Epsos webbplats http://jobs.eu-careers.eu senast

den 16 januari 2018 kl. 12.00 (centraleuropeisk tid).

BILAGA I

ARBETSUPPGIFTER

Domstolen söker högt kvalificerade jurister som ska kunna översätta komplicerade juridiska texter från minst två språk till uttagningsprovets språk. De ska också kunna arbeta med it-verktyg samt andra kontorsverktyg.

Arbetet innebär översättning till uttagningsprovets språk av juridiska texter (domstolens och tribunalens domar, generaladvokaternas förslag till avgörande, parternas inlagor osv.) från minst två andra av EU:s officiella språk samt juridiska analyser i samarbete med domstolens kansli och andra tjänsteavdelningar vid domstolen.

Slut på BILAGA I, klicka här för att gå tillbaka till huvudtexten.

BILAGA II

UTBILDNING OCH SPRÅKKOMBINATIONER

EPSO/AD/354/17 – LETTISKSPRÅKIGA (LV) JURISTLINGVISTER (AD 7)

1. **Utbildning**

Utbildning motsvarande avslutad universitetsutbildning i lettisk rätt, styrkt med ett av följande examensbevis:

Kandidātiem ir jābūt diplomam par augstāko juridisko izglītību Latvijas tiesību zinātnē, kas iegūts akreditētā studiju programmā, vai minētā līmeņa izglītībai pielīdzināmam diplomam un jurista kvalifikācijai.

Sökande som har gått en treårig utbildning måste också ha lämplig yrkeserfarenhet på minst ett år.

Vid bedömningen av om du har uppnått en nivå motsvarande avslutad universitetsutbildning kommer uttagningskommittén att utgå från de regler som gällde då examensbeviset utfärdades.

I BILAGA V finns exempel på utbildningar som uppfyller minimikraven.

2. **Språkkunskaper**

Språk 1: Minst nivå C2 (perfekta kunskaper) i lettiska.

Språk 2: Minst nivå C1 (mycket goda kunskaper) i franska med tanke på översättning av juridiska texter.

Språk 3: Minst nivå C1 (mycket goda kunskaper) i ett av de 24 officiella EU-språken med tanke på översättning av juridiska texter. Detta språk måste vara ett annat språk än språk 1 och 2.

Se den gemensamma europeiska referensramen för språk (GERS) för mer information om de olika nivåerna (https://europass.cedefop.europa.eu/sv/resources/european-language-levels-cefr).

EPSO/AD/355/17 – MALTESISKSPRÅKIGA (MT) JURISTLINGVISTER (AD 7)

1. **Utbildning**

Utbildning motsvarande avslutad universitetsutbildning i maltesisk rätt, styrkt med ett av följande examensbevis:

Dottorat fil-liġi (LL.D.) jew Master fl-Avokatura (M.Adv.);

Diploma ta' Nutar Pubbliku (Dip.Not.Pub.) jew Master fl-Istudji Notarili (M.Not.ST.);

Baċellerat fl-Arti tal-Istudji Soċjo-Legali b'Diploma ta' Prokuratur legali (B.A., L.P.) jew Baċellerat fil-Liġi b'diploma ta' Prokuratur Legali (LL.B (Hons), L.P.)

Sökande som har gått en treårig utbildning måste också ha lämplig yrkeserfarenhet på minst ett år.

Vid bedömningen av om du har uppnått en nivå motsvarande avslutad universitetsutbildning kommer uttagningskommittén att utgå från de regler som gällde då examensbeviset utfärdades.

I BILAGA V finns exempel på utbildningar som uppfyller minimikraven.

2. **Språkkunskaper**

Språk 1: Minst nivå C2 (perfekta kunskaper) i maltesiska.

Språk 2: Minst nivå C1 (mycket goda kunskaper) i franska med tanke på översättning av juridiska texter.

Språk 3: Minst nivå C1 (mycket goda kunskaper) i ett av de 24 officiella EU-språken med tanke på översättning av juridiska texter. Detta språk måste vara ett annat språk än språk 1 och 2.

Se den gemensamma europeiska referensramen för språk (GERS) för mer information om de olika nivåerna (https://europass.cedefop.europa.eu/sv/resources/european-language-levels-cefr).

Slut på BILAGA II, klicka här för att gå tillbaka till huvudtexten

BILAGA III

URVALSKRITERIER

Vid urvalet efter meriter kommer uttagningskommittén att ta hänsyn till följande kriterier:

1. Yrkeserfarenhet av översättning av juridiska texter.
2. Yrkeserfarenhet av att avfatta juridiska texter.
3. Yrkeserfarenhet inom juridik från advokatbyrå, som företagsjurist, från en nationell myndighet, en internationell organisation eller ett universitet.
4. Examensbevis/intyg på eller utbildning i översättning eller språkstudier i de språk som krävs för uttagningsprovet (språk 1, 2 eller 3).
5. Styrkta kunskaper i fler av EU:s officiella språk än de som krävs för uttagningsprovet.

Slut på BILAGA III, klicka här för att gå tillbaka till huvudtexten.

BILAGA IV

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER FÖR ALLMÄNNA UTTAGNINGSPROV

ALLMÄN INFORMATION

Varje hänvisning till en person av ett visst kön inom ramen för Epsos urvalsförfaranden ska tolkas könsneutralt.

Om sista platsen i någon etapp av uttagningsprovet upptas av flera personer med samma poängtal kallas alla dessa personer till nästa etapp. Alla sökande som fått återuppta urvalsförfarandet efter ett positivt svar på ett överklagande kallas också till nästa etapp.

Om sista platsen vid upprättandet av reservlistan upptas av flera personer med samma poängtal förs alla dessa personer upp på reservlistan. Alla sökande som fått återuppta urvalsförfarandet efter ett positivt svar på ett överklagande i det här skedet av förfarandet förs också upp på reservlistan.

1. **VEM KAN ANSÖKA?**

1.1 **Allmänna och särskilda villkor**

De allmänna och särskilda villkoren (bland annat språkkunskaper) för varje område eller profil anges i avsnittet ”Kan jag söka?”.

De särskilda kraven på utbildning, yrkeserfarenhet och språkkunskaper kan variera beroende på den profil som söks. Ta med så mycket information som möjligt om din utbildning och yrkeserfarenhet (om sådan krävs) i din ansökan, enligt beskrivningen i avsnittet ”Kan jag söka?” i detta meddelande, ***om detta är relevant för arbetsuppgifterna***.

a) **Examensbevis och/eller andra intyg:** Examensbevis, oavsett om de har utfärdats inom EU eller i länder utanför EU, måste vara erkända av ett officiellt organ i ett av EU:s medlemsländer, t.ex. utbildningsministeriet i ett av EU:s medlemsländer. Uttagningskommittén kommer att ta hänsyn till skillnaderna mellan olika utbildningssystem.

   När det gäller eftergymnasial och teknisk utbildning, yrkesutbildning eller specialistutbildning ska du uppge vilka ämnen som ingick i utbildningen, dess längd samt om det var heltidsstudier, deltidsstudier eller kvällskurser.

b) **Yrkeserfarenhet** (om sådan krävs) kommer att beaktas endast om den är relevant för de aktuella arbetsuppgifterna och om arbetet

   — är verkligt och faktiskt,

   — är avlönat,

   — utförs i en underordnad ställning eller genom att en tjänst tillhandahålls och

   — uppfyller följande villkor:

      — **Volontärarbete:** om det är avlönat och arbetet innebär liknande arbetstid och varaktighet som ett vanligt jobb.

      — **Praktik**: om den är avlönad.

      — **Obligatorisk värnplikt:** om den har fullgjorts före eller efter den examen som krävs, för en period som inte överstiger den lagstadgade längden i ditt medlemsland.

      — **Föräldraledighet/ledighet vid adoption:** om den ingår i ramen för ett anställningsavtal.

      — **Doktorandstudier:** under högst tre år, förutsatt att doktorsexamen har avlagts, och oavsett om du fått lön eller inte.

      — **Deltidsarbete:** beräknat i proportion till antalet arbetstimmar, t.ex. räknas sex månaders halvtidsarbete som tre månader.

1.2 **Styrkande handlingar**

I olika skeden av urvalsförfarandet måste du styrka ditt medborgarskap med en officiell handling (t.ex. pass eller id-kort) som måste vara giltig den sista ansökningsdagen för din ansökan (den sista inlämningsdagen för den första delen av ansökan om ansökningen sker i två etapper).

All yrkesverksamhet måste styrkas genom original eller vidimerade kopior av

— **handlingar från tidigare och nuvarande arbetsgivare**, med information om arbetsuppgifternas karaktär och nivå, start- och slutdatum, med företagets officiella brevhuvud och stämpel samt den ansvarigas namn och underskrift, eller

— **anställningsavtal tillsammans med det första och sista lönebeskedet** samt en detaljerad beskrivning av dina arbetsuppgifter,

— **fakturor eller beställningssedlar** där de utförda arbetsuppgifterna framgår, eller andra officiella styrkande handlingar (för yrkesverksamma som inte är anställda, t.ex. egenföretagare, fria yrken),

— **handlingar som visar hur många dagar** du arbetat specifikt med konferenstolkning och **vilka språk du har tolkat från och till** (för konferenstolkar där yrkeserfarenhet krävs).

I allmänhet behöver du inte lämna in några handlingar för att styrka dina språkkunskaper, utom för vissa befattningar inom språkområdet eller specialistprofiler.

Ytterligare information eller handlingar kan begäras när som helst under förfarandet. Epso kommer att meddela vilka styrkande handlingar du behöver tillhandahålla och när.

1.3 **Lika möjligheter och särskilda arrangemang**

Om du har en funktionsnedsättning eller ett medicinskt tillstånd som kan utgöra ett hinder för ditt deltagande i proven, ange detta i din ansökan och meddela vilken typ av särskilda arrangemang du behöver. Om funktionsnedsättningen eller tillståndet uppstår efter det att ansökningstiden har gått ut måste du snarast möjligt informera Epso på något av de sätt som anges nedan.

Observera att du måste skicka ett intyg från en nationell myndighet eller ett läkarintyg till Epso för att din begäran ska tas i beaktande. Vi granskar de styrkande handlingarna och försöker i rimligaste mån att tillmötesgå önskemål som bedöms vara berättigade.

Om du vill ha mer information kan du kontakta Epsos enhet för tillgänglighet per

— e-post (EPSO-accessibility@ec.europa.eu),

— fax (+32 22998081) eller

— vanlig post:

European Personnel Selection Office (EPSO)
EPSO accessibility
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. **VEM UTVÄRDERAR MIG?**

En uttagningskommitté utses och får till uppgift att välja ut de bästa sökandena på grundval av en jämförelse av deras kompetenser, förmågor och meriter enligt de krav som anges i detta meddelande om uttagningsprov. Medlemmarna i uttagningskommittén avgör också svårighetsgraden för proven i uttagningsprovet och godkänner innehållet i dem utifrån förslag från Epso.

För att säkerställa uttagningskommitténs oberoende är det strängt förbjudet för sökande eller andra personer som inte är medlemmar i kommittén att försöka kontakta någon av medlemmarna, förutom i samband med prov som kräver direkt kontakt mellan de sökande och uttagningskommittén.

Sökande som vill lägga fram sitt fall eller hävda sina rättigheter måste göra detta skriftligen och sända den korrespondens som är avsedd för en uttagningskommitté till Epso, som vidarebefordrar den till kommittén. All direkt eller indirekt kontakt som inte stämmer överens med detta förfarande är förbjuden och kan leda till att den sökande blir utesluten från uttagningsprovet.

En intressekonflikt kan uppstå i synnerhet om en sökande och en medlem i uttagningskommittén har en familjerelation eller en hierarkisk koppling. Medlemmarna i uttagningskommittén ombes underrätta Epso om sådana situationer omedelbart när de blir medvetna om dem. Epso kommer att granska vart fall för sig och vidta lämpliga åtgärder. Om dessa regler inte följs kan det leda till att medlemmar i uttagningskommittén blir föremål för disciplinära åtgärder och att sökande blir uteslutna från uttagningsprovet (se avsnitt 4.4).

Namnen på medlemmarna i uttagningskommittén offentliggörs på Epsos webbplats (http://www.eu-careers.eu) innan proven i utvärderingscentrumet/utvärderingsfasen inleds.

3. **KOMMUNIKATION**

3.1 **Kommunikation med Epso**

Du bör kontrollera ditt Epsokonto **minst två gånger i veckan** för att följa dina resultat under uttagningsprovets gång. Om du inte kommer åt ditt Epsokonto på grund av tekniska problem hos Epso, måste du omedelbart meddela oss

— helst via sektionen ”Kontakta oss” på Epsos webbplats (www.eu-careers.eu), eller

— per telefon via Europe Direct (00 800 67 89 10 11), eller

— med vanlig post till

European Personnel Selection Office (EPSO)
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Epso förbehåller sig rätten att inte upprepa information som redan tydligt framgår av detta meddelande om uttagningsprov, dess bilagor eller Epsos webbplats, till exempel under ”Vanliga frågor”.

Uppge alltid ditt **namn** (i samma format som i ditt Epsokonto), ditt **ansökningsnummer** och **referensnumret för urvalsförfarandet** när du kontaktar oss angående en ansökan.

Epso tillämpar principerna i reglerna för god förvaltningssed https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_sv (som offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*). I enlighet med dessa förbehåller sig Epso rätten att inte besvara brev som är oseriösa, dvs. som bara upprepar innehållet i tidigare brev eller är förolämpande eller meningslösa.

3.2 **Tillgång till information**

De sökande har särskild rätt att få tillgång till viss information som rör dem personligen, vilken beviljas mot bakgrund av skyldigheten att motivera beslut, för att möjliggöra överklagande av negativa beslut.

Denna motiveringsskyldighet måste vägas mot att uttagningskommitténs arbete är hemligt, vilket säkerställer kommitténs oberoende och urvalets opartiskhet. Ställningstaganden från medlemmar i uttagningskommittén om enskilda eller jämförande bedömningar av sökande kan av sekretesskäl inte lämnas ut.

Denna rätt till tillgång gäller specifikt sökande i ett allmänt uttagningsprov och lagstiftning om allmänhetens tillgång till handlingar kan inte ge dem mer omfattande rättigheter än de som fastställs i detta avsnitt.

3.2.1 *Automatiskt offentliggörande*

Du kommer **automatiskt att få** följande information via ditt Epsokonto efter varje etapp av det urvalsförfarande som anordnas för ett visst uttagningsprov:

— **Prov med flervalsfrågor:** ditt resultat och en tabell som visar de svar du valt och de rätta svaren med referensnummer/bokstav. Det är **uttryckligen uteslutet att få tillgång till frågor och svar**.

— **Behörighet:** om du fick tillträde. Om du inte får tillträde till provet anges vilka behörighetskrav som inte är uppfyllda.

— ***Talent Screener* (Urval efter meriter):** ditt resultat och en tabell med viktningen för varje fråga, de poäng du fått för dina svar och dina sammanlagda poäng.

— **Inledande prov:** ditt resultat.

— **Mellanprov:** ditt resultat om du inte är bland de sökande som kallas till nästa etapp.

— **Utvärderingscentrum/utvärderingsfas:** om du inte utesluts, ditt kompetenspass som visar dina totalpoäng för varje kompetens och uttagningskommitténs kommentarer med kvantitativ och kvalitativ återkoppling om hur det gick för dig i utvärderingscentrumet/utvärderingsfasen.

Som regel ger Epso inte ut några källtexter eller provuppgifter till de sökande, eftersom dessa är avsedda att användas på nytt i framtida uttagningsprov. För vissa prov kan vi dock undantagsvis offentliggöra källtexter eller uppgifter på vår webbplats om

— proven har slutförts,

— resultaten har fastställts och meddelats till de sökande och

— källtexterna/uppgifterna inte är avsedda att användas på nytt i framtida uttagningsprov.

3.2.2 *Uppgifter på begäran*

Du kan begära att få en **orättad** kopia av dina svar i de skriftliga prov där innehållet **inte är avsett att användas på nytt** i framtida uttagningsprov. Detta utesluter uttryckligen svaren på caseövningar.

De rättade svarsblanketterna och, i synnerhet, närmare uppgifter om poängsättningen omfattas av sekretessen för uttagningskommitténs arbete och **kommer inte att lämnas ut**.

Epso strävar efter att tillhandahålla de sökande så mycket information som möjligt, i enlighet med motiveringsskyldigheten och bestämmelserna om skydd av personuppgifter och med hänsyn till att uttagningskommitténs arbete är hemligt. Varje begäran om uppgifter kommer att granskas mot bakgrund av dessa skyldigheter.

Varje begäran om uppgifter bör lämnas in under ”Kontakta oss” på Epsos webbplats (www.eu-careers.eu) inom tio kalenderdagar efter det att dina resultat tillkännagavs på ditt Epsokonto.

4. **KLAGOMÅL OCH PROBLEM**

4.1 **Tekniska problem**

Om du under urvalsförfarandet råkar ut för ett allvarligt tekniskt eller organisatoriskt problem **bör du genast meddela Epso** så att vi kan undersöka saken och vidta korrigerande åtgärder,

— helst via sektionen ”Kontakta oss” på Epsos webbplats (www.eu-careers.eu), eller

— med vanlig post till

European Personnel Selection Office (EPSO)
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Uppge alltid ditt namn (i samma format som i ditt Epsokonto), ditt ansökningsnummer och referensnumret för urvalsförfarandet när du kontaktar oss.

För **problem som inte har samband med en provlokal** (t.ex. gällande din ansökan eller bokning av provtid), kontakta Epso (se avsnitt 3.1) och beskriv problemet kortfattat.

För problem som uppstår vid en provlokal

— säg till skrivvakterna och be dem notera ditt klagomål skriftligen, och

— kontakta Epso under ”Kontakta oss” på Epsos webbplats (www.eu-careers.eu) med en kortfattad beskrivning av problemet.

4.2 **Förfarande för intern omprövning**

4.2.1 *Fel i de datorbaserade proven med flervalsfrågor*

Epso och uttagningskommittéerna gör fortlöpande noggranna kontroller av databasen med flervalsfrågor.

Om du anser att en eller fler av flervalsfrågorna innehöll fel som gjorde att du inte kunde svara på den/dem kan du begära att uttagningskommittén ska granska frågan eller frågorna (inom ramen för förfarandet för strykning av frågor).

Uttagningskommittén kan under detta förfarande besluta att stryka den felaktiga frågan och dela upp poängen bland de kvarvarande frågorna i provet. Endast de sökande som fick den frågan kommer att påverkas av omräkningen. Poängsättningen i proven följer alltjämt de relevanta avsnitten i detta meddelande om uttagningsprov.

Klagomål om proven med flervalsfrågor kan lämnas in enligt följande:

— **Förfarande:** kontakta Epso (se avsnitt 3.1) **endast via kontaktformuläret på nätet**.

— **Språk:** det språk du valt som språk 2 för det berörda uttagningsprovet.

— **Tidsfrist:** inom **tio kalenderdagar** räknat från den dag då du gjorde det datorbaserade provet.

— **Övriga uppgifter:** beskriv vad frågan handlade om (innehåll) så att vi kan identifiera den eller de frågor det rör sig om, och förklara så tydligt som möjligt vad du anser att felet består i.

En begäran som kommer in efter det att tidsfristen har löpt ut eller som inte innehåller en tydlig förklaring av den bestridda frågan eller frågorna och det påstådda felet kommer inte att beaktas.

I synnerhet kommer klagomål där påstådda översättningsfel enbart påpekas, utan att problemet uttryckligen specificeras, inte att beaktas.

4.2.2 *Begäran om omprövning*

Du kan begära omprövning av alla uttagningskommitténs eller Epsos **beslut** som fastställer ditt resultat och/eller avgör om du går vidare till nästa etapp av uttagningsprovet eller inte.

Begäran om omprövning kan grundas på

— ett väsentligt fel i uttagningsförfarandet och/eller

— att uttagningskommittén eller Epso inte har följt tjänsteföreskrifterna, meddelandet om uttagningsprov, dess bilagor och/eller rättspraxis.

Observera att du inte får bestrida giltigheten av uttagningskommitténs bedömning av hur du klarat ett prov eller relevansen av din utbildning och yrkeserfarenhet. Denna bedömning är ett värdeomdöme som uttagningskommittén har avgett och din personliga åsikt att uttagningskommittén har gjort fel i sin bedömning av dina prov, din erfarenhet och/eller utbildning bevisar inte att något fel har förekommit. Begäran om omprövning av denna orsak kommer inte att leda till ett positivt resultat.

Omprövning kan begäras enligt följande:

— **Förfarande:** kontakta Epso (se avsnitt 3.1).

— **Språk:** det språk du valt som språk 2 för det berörda uttagningsprovet.

— **Tidsfrist:** inom **tio kalenderdagar** räknat från den dag då det beslut du bestrider publicerades på ditt Epsokonto.

— **Övriga uppgifter:** ange tydligt vilket beslut du önskar överklaga och varför.

En begäran som kommer in efter det att tidsfristen har löpt ut kommer inte att beaktas.

Vi skickar dig ett mottagningsbevis inom 15 arbetsdagar. Det organ som fattade det överklagade beslutet (antingen uttagningskommittén eller Epso) kommer att granska och fatta ett beslut om din begäran och du kommer att få ett motiverat svar så snart som möjligt.

Om du får ett positivt svar får du återuppta urvalsförfarandet från den etapp där du inte fick fortsätta, oavsett hur långt uttagningsprovet har framskridit under tiden.

4.3 **Andra former av bestridande**

4.3.1 *Administrativa klagomål*

Som sökande i ett allmänt uttagningsprov har du rätt att lämna in ett administrativt klagomål till Epsos direktör i egenskap av tillsättningsmyndighet.

Du får lämna in ett klagomål på ett beslut, eller avsaknad av beslut, som direkt och omedelbart påverkar din rättsliga ställning som sökande endast om en tydlig överträdelse av de bestämmelser som reglerar urvalsförfarandet har skett. **Epsos direktör kan inte ogiltigförklara ett värdeomdöme som avgetts av en uttagningskommitté** (se avsnitt 4.2.2).

Administrativa klagomål kan lämnas in enligt följande:

— **Förfarande:** kontakta Epso (se avsnitt 3.1).

— **Språk:** det språk du valt som språk 2 för det berörda uttagningsprovet.

— **Tidsfrist:** inom **tre månader** räknat från den dag då du meddelades det beslut som du vill bestrida eller räknat från den dag då beslut skulle ha fattats.

— **Övriga uppgifter:** ange tydligt vilket beslut du önskar överklaga och varför.

En begäran som kommer in efter det att tidsfristen har löpt ut kommer inte att beaktas.

4.3.2 *Överklaganden hos domstol*

Som sökande i ett allmänt uttagningsprov har du rätt att överklaga till tribunalen.

Om du vill överklaga Epsos beslut måste du först lämna in ett administrativt klagomål (se avsnitt 4.3.1).

Överklaganden hos domstol kan göras enligt följande:

— **Förfarande:** läs mer på tribunalens webbplats (http://curia.europa.eu/jcms/).

4.3.3 *Europeiska ombudsmannen*

Alla EU-medborgare och andra bosatta i EU kan lämna in ett klagomål till Europeiska ombudsmannen.

Innan du lämnar in ett klagomål till ombudsmannen måste du först ha uttömt alla administrativa möjligheter att lösa tvisten med berörda institutioner och organ (se avsnitt 4.1–4.3).

Ett klagomål till ombudsmannen påverkar inte tidsfristen för att lämna in administrativa klagomål eller överklaganden till domstol.

Klagomål till ombudsmannen kan lämnas in enligt följande:

— **Förfarande:** läs mer på Europeiska ombudsmannens webbplats (http://www.ombudsman.europa.eu/).

4.4 **Uteslutning från urvalsförfarandet**

Du kan när som helst under urvalsförfarandet uteslutas om Epso upptäcker att du

— har skapat mer än ett Epsokonto,

— har ansökt till flera oförenliga områden eller profiler,

— inte uppfyller alla behörighetskrav,

— har lämnat oriktiga uppgifter eller uppgifter som inte kan styrkas med lämpliga handlingar,

— har försummat att boka eller göra dina prov,

— har fuskat i proven,

— i din ansökan inte angav det språk, eller ett av de språk, som krävdes som språk 2, eller inte angav den miniminivå som krävdes för språk 2,

— har försökt kontakta någon av medlemmarna i uttagningskommittén på ett otillåtet sätt,

— har underlåtit att meddela Epso om möjliga intressekonflikter med en medlem i uttagningskommittén,

— har lämnat in din ansökan på ett annat språk än de(t) som anges i detta meddelande om uttagningsprov (användning av ett annat språk kan tillåtas för namn, officiella titlar och befattningar som anges i de styrkande handlingarna samt för examensbeteckningar), och/eller

— har skrivit ditt namn på eller på annat sätt märkt provpapper i anonymt rättade skriftliga eller praktiska prov.

Alla som söker arbete vid EU-institutionerna måste ha hög integritet. Bedrägeri eller bedrägeriförsök kan leda till påföljder och till att du inte får delta i uttagningsprov i framtiden.

Slut på BILAGA IV, klicka här för att gå tillbaka till huvudtexten

BILAGA V

EXEMPEL PÅ UTBILDNING ENLIGT LAND OCH LÖNEGRAD VILKEN I PRINCIP ÖVERENSSTÄMMER MED DEN SOM MINST KRÄVS ENLIGT MEDDELANDENA OM UTTAGNINGSPROV

Klicka här för en lättläst version av dessa exempel.

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
Belgique — België — Belgien	**Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs** **Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/** **Getuigschrift van hoger secundair onderwijs** **Diplôme d'enseignement professionnel** **Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs**	**Candidature — Kandidaat** **Graduat — Gegradueerde** **Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor**	**Bachelor académique (180 crédits)** **Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS)**	**Licence/Licentiaat** **Master** **Diplôme d'études approfondies (DEA)** **Diplôme d'études spécialisées (DES)** **Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS)** **Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS)** **Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS)** **Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS)** **Agrégation/Aggregaat** **Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur** **Doctorat/Doctoraal diploma**
България	**Диплома за завършено средно образование**	**Специалист по …**		**Диплома за висше образование** **Бакалавър** **Магистър**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
Česká republika	**Vysvědčení o maturitní zkoušce**	**Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.)**	**Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)**	**Diplom o ukončení vysokoškolského studia** **Magistr** **Doktor**
Danmark	**Bevis for:** **Studentereksamen** **Højere Forberedelseseksamen (HF)** **Højere Handelseksamen (HHX)** **Højere Afgangseksamen (HA)** **Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)**	**Videregående uddannelser** **= Bevis for = Eksamensbevis som (erhversakademiuddannelse AK)**	**Bachelorgrad (BA or BS)** **Professionsbachelorgrad** **Diplomingeniør**	**Kandidatgrad/Candidatus** **Master/Magistergrad (mag.art)** **Licenciatgrad** **ph.d.-grad**
Deutschland	**Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife** **Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife**		**Fachhochschulabschluss** **Bachelor**	**Hochschulabschluss / Fachhochschulabschluss / Master** **Magister Artium/ Magistra Artium** **Staatsexamen/Diplom** **Erstes Juristisches Staatsexamen** **Doktorgrad**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
Eesti	**Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus** **Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta**	**Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta**	**Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti)** **Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)**	**Rakenduskõrghariduse diplom** **Bakalaureusekraad (160 ainepunkti)** **Magistrikraad** **Arstikraad** **Hambaarstikraad** **Loomaarstikraad** **Filosoofiadoktor** **Doktorikraad (120–160 ainepunkti)**
Éire/Ireland	**Ardteistiméireacht, Grád D3, i 5 ábhar** **Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects** **Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT)** **Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)**	**Teastas Náisiúnta** **National Certificate** **Gnáthchéim bhaitsiléara** **Ordinary bachelor degree** **Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.)** **National diploma (ND, Dip.)** **Ardteastas (120 ECTS)** **Higher Certificate (120 ECTS)**	**Céim onóracha bhaitsiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B. Eng)** **Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)**	**Céim onóracha bhaitsiléara (4 bliana/240 ECTS)** **Honours bachelor degree (4 years/ 240 ECTS)** **Céim ollscoile** **University degree** **Céim mháistir (60-120 ECTS)** **Master's degree (60-120 ECTS)** **Dochtúireacht** **Doctorate**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
Ελλάδα	**Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου** **Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου** **Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου** **Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου** **Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου**	**Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (ΙΕΚ)**		**Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ)** **Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (2ος κύκλος)** **Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)**
España	**Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU)** **Bachillerato** **BUP** **Diploma de Técnico especialista**	**FP grado superior (Técnico superior)**	**Diplomado/ Ingeniero técnico**	**Licenciatura** **Máster** **Ingeniero** **Título de Doctor**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
France	**Baccalauréat** **Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU)** **Brevet de technicien**	**Diplôme d'études universitaires générales (DEUG)** **Brevet de technicien supérieur (BTS)** **Diplôme universitaire de technologie (DUT)** **Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)**	**Licence**	**Maîtrise** **Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT),** **diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA),** **master 1, master 2 professionnel,** **master 2 recherche** **Diplôme des grandes écoles** **Diplôme d'ingénieur** **Doctorat**
Italia	**Diploma di maturità (vecchio ordinamento)** **Perito ragioniere** **Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore**	**Diploma universitario (DU)** **Certificato di specializzazione tecnica superiore/** **Attestato di competenza (4 semestri)**	**Diploma di laurea – L (breve)**	**Diploma di laurea (DL)** **Laurea specialistica (LS)** **Master di I livello** **Dottorato di ricerca (DR)**
Κύπρος	**Απολυτήριο**	**Δίπλωμα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory)** **Higher Diploma**		**Πανεπιστημιακό Πτυχίο / Bachelor** **Master** **Doctorat**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
Latvija	**Atestāts par vispārējo vidējo izglītību** **Diploms par profesionālo vidējo izglītību**	**Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību**	**Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu)**	**Bakalaura diploms (160 kredītpunktu)** **Profesionālā bakalaura diploms** **Maģistra diploms** **Profesionālā maģistra diploms** **Doktora grāds**
Lietuva	**Brandos atestatas**	**Aukštojo mokslo diplomas** **Aukštesniojo mokslo diplomas**	**Profesinio bakalauro diplomas** **Aukštojo mokslo diplomas**	**Aukštojo mokslo diplomas** **Bakalauro diplomas** **Magistro diplomas** **Daktaro diplomas** **Meno licenciato diplomas**
Luxembourg	**Diplôme de fin d'études secondaires et techniques**	**BTS** **Brevet de maîtrise** **Brevet de technicien supérieur** **Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU)** **Diplôme universitaire de technologie (DUT)**	**Bachelor** **Diplôme d'ingénieur technicien**	**Master** **Diplôme d'ingénieur industriel** **DESS en droit européen**
Magyarország	**Gimnáziumi érettségi bizonyítvány** **Szakközépiskolai érettségi – képesítő bizonyítvány**	**Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)**	**Főiskolai oklevél** **Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)**	**Egyetemi oklevél** **Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits)** **Mesterfokozat (Master degree)** **(Osztatlan mesterképzés)** **Doktori fokozat**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
Malta	**Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher)** **Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5** **2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent**	**MCAST diplomas/certificates** **Higher National Diploma**	**Bachelor's degree**	**Bachelor's degree** **Master of Arts** **Doctorate**
Nederland	**Diploma VWO** **Diploma staatsexamen (2 diploma's)** **Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs** **(Diploma staatsexamen VWO)** **Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)**	**Kandidaatsexamen** **Associate degree (AD)**	**Bachelor (WO)** **HBO bachelor degree** **Baccalaureus of "Ingenieur"**	**HBO/WO Master's degree** **Doctoraal examen/Doctoraat**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
Österreich	**Matura/Reifeprüfung** **Reife- und Diplomprüfung** **Berufsreifeprüfung**	**Kollegdiplom/ Akademiediplom**	**Fachhochschuldiplom / Bakkalaureus/Bakkalaurea**	**Universitätsdiplom / Fachhochschuldiplom/** **Magister / Magistra** **Master** **Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur** **Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis** **Doktortitel**
Polska	**Świadectwo dojrzałości** **Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego**	**Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego** **Świadectwo ukończenia szkoły policealnej**	**Licencjat / Inżynier**	**Magister / Magister inżynier** **Dyplom doktora**
Portugal	**Diploma de Ensino Secundário/** **Certificado de Habilitações do Ensino Secundário**		**Bacharel Licenciado**	**Licenciado** **Mestre** **Doutorado**
Republika Hrvatska	**Svjedodžba o državnoj maturi** **Svjedodžba o završnom ispitu**	**Stručni pristupnik/pristupnica**	**Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)**	**Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)** **Stručni specijalist** **Magistar struke** **Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing)** **Doktor struke** **Doktor umjetnosti**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
România	**Diplomă de bacalaureat**	**Diplomă de absolvire** **(Colegiu universitar)** **învățământ preuniversitar**	**Diplomă de licență**	**Diplomă de licență** **Diplomă de inginer** **Diplomă de urbanist** **Diplomă de master** **Certificat de atestare (studii academice** **postuniversitare)** **Diplomă de doctor**
Slovenija	**Maturitetno spričevalo** **(spričevalo o poklicni maturi)** **(spričevalo o zaključnem izpitu)**	**Diploma višje strokovne šole**	**Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi**	**Univerzitetna diploma / magisterij / specializacija / doktorat**
Slovensko	**Vysvedčenie o maturitnej skúške**	**Absolventský diplom**	**Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)**	**Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia** **Bakalár (Bc.)** **Magister** **Magister/Inžinier** **ArtD.**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
Suomi/Finland	**Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus – Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning** **Todistus yhdistelmäopinnoista** **(Betyg över kombinationsstudier)**	**Ammatillinen opistoasteen tutkinto – Yrkesexamen på institutnivå**	**Kandidaatin tutkinto – Kandidatexamen / Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa – studieveckor)**	**Maisterin tutkinto – Magisterexamen / Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa – studieveckor)** **Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen – antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen** **Lisensiaatti/Licentiat**
Sverige	**Slutbetyg från gymnasieskolan** **(3-årig gymnasial utbildning)**	**Högskoleexamen (80 poäng)** **Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng** **Yrkeshögskoleexamen/** **Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1–3 år**	**Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng)** **Meriter på grundnivå:** **Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)**	**Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera)** **— Licentiatexamen** **— Doktorsexamen** **Meriter på avancerad nivå:** **— Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng** **— Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng** **Meriter på forskarnivå:** **— Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng** **— Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng**

LAND	AST-SC 1 till AST-SC 6 AST 1 till AST 7	AST 3 till AST 11	AD 5 till AD 16	
	Gymnasial utbildning (som ger tillträde till eftergymnasial utbildning)	Eftergymnasial utbildning (högre utbildning utan högskolestatus eller kortare universitetsutbildning på minst två år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst tre år)	Universitets- eller högskoleutbildning (minst fyra år)
United Kingdom	**General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E)** **BTEC National Diploma** **General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level** **Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)**	**Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC** **Diploma of Higher Education (DipHE)** **National Vocational Qualifications (NVQ)** **Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4**	**(Honours) Bachelor degree** **NB: Master's degree in Scotland**	**Honours Bachelor degree** **Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc)** **Doctorate**

Slut på BILAGA V, klicka här för att gå tillbaka till huvudtexten.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV